



Кодекс делового поведения

(Code of Conduct)

для следующих предприятий Vollmann Group:

Otto Vollmann GmbH & Co. KG
Vollmann (Sachsen) GmbH & Co. KG
N.I.E.R. Stanz- und Umformtechnik GmbH & Co. KG
SYNTEKS Umformtechnik GmbH
AZ Ausrüstung und Zubehör GmbH & Co. KG
Vollmann Presstechnik GmbH & Co. KG
Vollmann Lege s.r.o.
Vollmann MetalWorx s.r.o.
Vollmann Stamping Kft.

Оглавление

1. ПРЕДИСЛОВИЕ	3
2. УСЛОВИЯ ТРУДА И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА	3
2.1. О ДЕТСКОМ ТРУДЕ И НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ РАБОТНИКАХ	3
2.2. ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА И ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ	3
2.3. РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ	3
2.4. О СОВРЕМЕННОМ РАБСТВЕ	3
2.5. СВОБОДА ОБЪЕДИНЕНИЙ И КОЛЛЕКТИВНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ	4
2.6. БОРЬБА С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ И ДОМОГАТЕЛЬСТВАМИ	4
3. ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ	4
3.1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ	4
3.2. ПРОФИЛАКТИКА НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ	4
4. ДЕЛОВАЯ ЭТИКА	4
4.1. О КОРРУПЦИИ, ВЗЯТОЧНИЧЕСТВЕ И ВЫМОГАТЕЛЬСТВЕ	4
4.2. ЧЕСТНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ	4
4.3. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТМЫВАНИЯ ДЕНЕГ	4
4.4. ИЗБЕЖАНИЕ КОНФЛИКТА ИНТЕРЕСОВ	5
4.5. ЗАЩИТА ОТ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ	5
4.6. ФИНАНСОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И РАЗГЛАШЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ	5
4.7. ЗАЩИТА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ	5
4.8. ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ИМПОРТЕ И ЭКСПОРТЕ	5
5. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И КЛИМАТА	5
5.1. СОХРАНЕНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ	5
5.2. СНИЖЕНИЕ ВЫБРОСОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ И ОТХОДОВ	5
6. ОТВЕТСТВЕННЫЙ ВЫБОР СЫРЬЯ	6
6.1. РАБОТА С КОНФЛИКТНЫМИ МИНЕРАЛАМИ	6
6.2. УПРАВЛЕНИЕ ОПАСНЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ	6
7. ИНФОРМАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ЗАЩИТА ДАННЫХ	6
7.1. ИНФОРМАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ	6
7.2. ПРАВИЛА В ОТНОШЕНИИ ЗАЩИТЫ ДАННЫХ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И ПЛАГИАТА	6
8. СИСТЕМА ИНФОРМИРОВАНИЯ	6

1. Предисловие

Как семейное предприятие, мы признаем самые высокие этические стандарты и полную свободу в формировании нашего собственного будущего.

С помощью этого кодекса поведения Vollmann Group определяет требования к нашим ежедневным действиям в качестве элементарного условия нашей экономической и экологической эффективности. Наши требования основаны на национальных и международных законах, постановлениях, конвенциях и стандартах, а также на руководящих принципах инициативы в области устойчивого развития Drive Sustainability Initiative.

В деталях, это означает четкую приверженность как минимум следующим пунктам:

- Условия труда и права человека
- Здоровье и безопасность
- Деловая этика
- Защита окружающей среды и климата
- Ответственный выбор сырья
- Информационная безопасность и защита данных

2. Условия труда и права человека

Vollmann Group применяет принцип должной заботы о правах человека для выявления, предотвращения, смягчения и устранения нарушений прав человека как в собственной деятельности, так и в цепочках поставок.

2.1. О детском труде и несовершеннолетних работниках

Vollmann Group не приемлет детский труд и требует от всех поставщиков в цепочке поставок отказ от использования любых форм детского труда в соответствии с Конвенциями 138 и 182 Международной организации труда (МОТ).

2.2. Заработная плата и вознаграждение

Мы обязуемся выплачивать нашим сотрудникам заработную плату в соответствии с действующим законодательством и отраслевыми стандартами. Vollmann Group информирует своих сотрудников об условиях их работы, включая выработку, в форме и на языке, которые они могут легко понять, например, письменный трудовой договор и своевременное подтверждение заработной платы.

2.3. Рабочее время

Vollmann Group обязуется соблюдать местные нормы еженедельного рабочего времени. Также соблюдаются стандарты Международной организации труда (МОТ) в отношении рабочего времени, отпусков и периодов отдыха.

2.4. О современном рабстве

Мы не поддерживаем любые формы использования рабского труда, принудительных работ, торговли людьми или несвободного труда. Гарантируется, что работники не будут подвергаться телесным наказаниям или бесчеловечному обращению.

2.5. Свобода объединений и коллективных переговоров

Все сотрудники имеют право на свободу собраний и создание групп по интересам. Сотрудникам предоставляется возможность свободно выражать свое мнение по поводу условий труда и открыто общаться с руководством.

2.6. Борьба с дискриминацией и домогательствами

При найме сотрудников и предоставлении им работы Vollmann Group не допускает какой-либо дискриминации по признаку пола, возраста, происхождения или религии, сексуальной ориентации или членства в профсоюзах.

3. Здоровье и безопасность

3.1. Безопасность на рабочем месте

В случае, если сотрудники подвергаются возможным рискам для их безопасности, опасность предотвращается введением соответствующих контрмер, таких как обучение, профилактические меры и безопасные рабочие процедуры. Если опасность не может быть устранена с помощью подходящих контрмер, сотрудники должны быть обеспечены соответствующими средствами индивидуальной защиты.

3.2. Профилактика несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний

Несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания предотвращаются, по возможности, соответствующими системами. Мы обязуемся отслеживать несчастные случаи на производстве и сообщать о них. Немедленно должны быть приняты меры по предотвращению дальнейших несчастных случаев.

4. Деловая этика

4.1. О коррупции, взяточничестве и вымогательстве

Vollmann Group не приемлет любые формы коррупции, взяточничества или вымогательства со стороны своих сотрудников или сотрудников в цепочке поставок. Сотрудник не вправе в любой форме создавать несоразмерное преимущество для третьих сторон или принимать таковое от них, будь то частные лица или государственные организации.

4.2. Честная конкуренция

Мы обязуемся соблюдать все соответствующие законы и положения о конкуренции. Мы запрещаем любое незаконное установление цен, соглашения о распределении клиентов, обмен конфиденциальной и представляющей коммерческую тайну информацией.

4.3. Предотвращение отмывания денег

Мы принимаем соответствующие меры для предотвращения отмывания денег и финансирования терроризма.

4.4. Избежание конфликта интересов

Vollmann Group обязуется вести бизнес таким образом, чтобы не возникало противоречий между финансовыми, частными или другими внешними интересами и трудовыми обязанностями сотрудников.

4.5. Защита от преследования

Мы внедряем соответствующие каналы подачи жалоб и коррекционные механизмы, которые будут доступны всем сотрудникам и третьим сторонам, чтобы иметь возможность выразить опасение, подать жалобу, рекомендацию или предложение по улучшению работы нашего предприятия, не опасаясь мести или репрессивных действий.

4.6. Финансовая ответственность и разглашение информации

Vollmann Group обязуется фиксировать и, при необходимости, раскрывать рабочие документы, такие как, например, финансовая отчетность, отчеты о качестве, информация о личном составе или о мерах по охране труда и экологической безопасности.

4.7. Защита интеллектуальной собственности

Vollmann Group осознает ценность своих предпринимательских ноу-хау, и защищает интеллектуальную собственность своих сотрудников и деловых партнеров.

4.8. Положения об импорте и экспорте

Мы обязуемся соблюдать все действующие законы об экспорте и импорте, включая экономические санкции, эмбарго и другие законы, правила или директивы.

5. Защита окружающей среды и климата

5.1. Сохранение природных ресурсов

Постоянное повышение энергоэффективности и защита окружающей среды являются важнейшими ценностями Vollmann Group. Для этого такие ресурсы, как энергоносители, вода или сырье документируются и контролируются.

5.2. Снижение выбросов парниковых газов и отходов

Стремясь к постоянному совершенствованию и минимизации выбросов, мы отслеживаем и документируем все выбросы в воздух, воду и почву, а также сточные воды и отходы, образующиеся в процессе работы нашего оборудования.

Мы видим свою социальную ответственность в стремлении к экологичной цепочке поставок за счет минимизации воздействия на окружающую среду. Таким образом мы вносим свой вклад в дело защиты климата.

6. Ответственный выбор сырья

6.1. Работа с конфликтными минералами

Vollmann Group обязуется соблюдать все применимые правовые нормы, например, директивы Государственного департамента США или другие признанные национальные или международные учреждения, такие как Due Diligence Guideline ОЭСР. В случае, если продукт содержит один или несколько так называемых конфликтных минералов (олово, тантал, вольфрам или золото), мы обязуемся провести соответствующий анализ цепочки поставок, чтобы убедиться, что эти минералы получены из шахт и плавильных заводов за пределами конфликтных регионов.

6.2. Управление опасными веществами

Пользователям предоставляется важная в отношении безопасности информации об используемых веществах, и соблюдаются все юридические обязательства по обучению обращению с опасными веществами. Vollmann Group предоставляет своим сотрудникам соответствующее средства индивидуальной защиты.

7. Информационная безопасность и защита данных

7.1. Информационная безопасность

Успешные позиции Vollmann Group достигаются и укрепляются тем, что наши информационные ресурсы защищены, должным образом гарантируется конфиденциальность информации, обеспечивается ее целостность и выполнение всех юридических, законодательных и договорных обязательств. Все сотрудники и руководство предприятия осознают свою ответственность в отношении обработки и использования информации о компании, IT и клиентах, всеми силами поддерживая стратегию IT-безопасности.

Сообщение об информационных инцидентах → informationssicherheit@vollmann-group.com

7.2. Правила в отношении защиты данных, конфиденциальности и плагиата

Vollmann Group соблюдает все действующие законы по защите персональных данных. Принимаются надлежащие меры для защиты персональных данных от их неправомерного использования, хранения, обработки и передачи. Vollmann Group не разрешает выпуск, использование, или дальнейшую обработку плагиата.

8. Система информирования

На домашней странице Vollmann Group существует встроенная система информирования о возможных нарушениях – www.vollmann-group.com/hinweisgebersystem.

Сообщения могут быть переданы по следующим каналам:

- прямые руководители / администрация
- отдел кадров
- совет трудового коллектива
- по почте → Rosendahler Str. 98, 58285 Gevelsberg
- Email → compliance@vollmann-group.com

Вся информация будет обрабатываться конфиденциально. При желании она также может быть отправлена анонимно.
Чтобы ваше уведомление было обработано и исследовано должным образом, важно, чтобы оно содержало как можно больше конкретной информации.



Axel Vollmann
Chief Executive Officer (CEO)
Vollmann Group